Section 6 副詞の働きをする熟語41

ここでは副詞の働きをする典型的な熟語を覚えよう。特に、(385)の解説や(388)の類例(関連情報)はまとめて覚えてしまうのが効率的だ。

as wéll

~もまた

too; also

▶ 文末に置くことが多い。

なんとなく(~): ちょっと(~)

- 副詞句として形容詞・動詞を修飾する。その場合は冠詞は付けない。
- ▶ a sort [kind] of ~は「一種の~」。

372

to ~ extént degrée

~の程度に

▶ 「〜」には a certain : some : a great : a large : a slight などのいろいろな形容詞が入る。 to the extent [degree] that ... は「…という程度に」。

from ~ pòint of

view

~の視点から(は) ov even tanW @

- ▶「~」には所有格のほか、(a +形容詞)が来る。
- ▶ from ~ viewpoint の形もある。

□□ 374

~から以後は

- ▶ on [onward(s)] は継続を表す副詞。
- ▶ from ~ up [upward(s)] 「~ から上は」; from ~ down [downward(s)] 「~から下は」 など同形のものは多い。

375

on (the an) áverage

平均して

□□ 376

in reality

(想像などでなく)実際に;(ところが) 実際には

- in fact → 81①2
- ▶ in fact と同様に、「ところが実際は」のニュアンスがある点に注意したい。

Besides a lot of similarities, there are differences as well.

(関西大)

Referring to living in the basement, he said, "It's kind of like living under the sea." 地下で暮らすことについて 触れて、彼は「それは<mark>ちょ</mark> っと 海底で暮らすようなも のだ」と言った。

類似点が多いことに加え

て、相違点もまたある。

(東北大)

I'm satisfied with your answer to some extent, but not completely.

あなたの返事にはある程度 は満足していますが、完全 にではありません。

I'm trying to look at the matter from a different point of view.

私は異なる<mark>視点から</mark>その問 題を見ようとしています。

(国学院大)

From the 90s on, I lived for a part of each year in a rural village.

1990 年代<u>以後</u>, 私は毎年 1 年のある期間を農村で暮ら した。

南山大)

On average, Japanese men are expected to live to almost 80.

<u>平均して</u>, 日本人男性の寿 命はほぼ 80 歳だ。

(京都工繊大)

I thought the answer was simple; in reality, however, it was far more complicated.

その答えは単純だと思った。しかし<mark>実際には</mark>もっと ずっと複雑だった。

(一橋大)

		0 160 4 660	840 100
in one's opinion view	~の意見では ■ as I see it (□語); to one's mind [thinking]	Who is the best soccer player playing now in your opinion?	あなたの意見では、現役の サッカー選手の中で一番は 誰ですか。
in the méantime méanwhile	その間に(も);一方(話変わって) ▶ 「その間に」の意味で meantime [meanwhile] 1 語を副詞としても使う。	I'll do some cooking for you; in the meantime, just relax and have a drink.	あなたに何か料理を作ります。 <mark>その間</mark> , くつろいでお 酒を飲んでいてください。
in the first place	まず第一に 同 first of all → 14; to begin [start] with → 674 ▶「第二[三]に」はin the second [third] place,「最後に」はin the last place。	If you hate to get up early, you shouldn't apply for this job in the first place.	もし早起きが嫌なら、まず 第一にこの仕事に応募する べきではありません。
at a glánce	ひと目見て at first sight → 571	How many dots do you think you can recognize at a glance? (学習院大)	あなたは <mark>ひと目見ただけで</mark> いくつの点を認識できると 思いますか。
mòst of áll	とりわけ;何[誰]よりもまず	What children need most of all is a good education.	子供たちに <mark>何よりもます</mark> 必要なのは、良い教育だ。
by nów	From the 90s on, I lived for a par	He left here two hours ago; he should have gotten there by now.	彼はここを 2 時間前に出発 した。今 <u>ごろは</u> そこに着い ているはずだ。
abòve áll (élse)	とりわけ;特に above all (things)	The house I've rented is modern, comfortable, and <u>above</u> <u>all</u> , very quiet.	私が借りた家は現代風で居 心地がよく、 <u>とりわけ</u> とて も静かだ。
□□ 384 in a sénse	ある意味では;ある程度 ▶ to a certain extent (→ 372); in a way → 578 などと書き換えられることも多い。	In a sense, he was right: the Earth is like a living thing. (東京学芸大)	ある意味、彼は正しかった。 地球は生物のようだ。
by hánd was et end	手で;手を使って ▶ この by は「手段」を表し、後の名詞は無冠詞。 [例]by bus「パスで」: by fax「ファックスで」: by machine「機械で」: by check「小切手で」: by e-mail「E メールで」	Farmers in those days used to harvest all the crops by hand.	当時の農場主たちはすべての作物を <mark>手で</mark> 収穫したものだった。

in détail	詳細に ▶ in great(er) [more] detail のように detail には形容詞が付くことも多い。
for (sò) lóng	(大変に[そんなに])長時間 同 for a long time ▶ long は名詞。通常,否定文・疑問文・条件文の 中で使われる。
to one's surpríse	~が 驚いたことに 「大いに」と強調するには、(1)名詞 (surprise) の前に great: enormous などの形容詞を置く、(2)句全体の前に much を置くなど。 <u>関連情報</u> 参照。
báck and fórth	前後[左右]に;行ったり来たり 回 up and down;to and fro
úpside dówn	・
in a húrry	急いで・あせって
áll at ónce Salamace a Managasa	① 突然に all of a sudden → 184; suddenly ② すべて同時に at once → 962
Lis 或多意味,彼は正じかつA	In a sense, he was right the Earth

関連情報 to one's surprise (388) と類似の表現

〈to one's+感情を表す名詞〉で「~したことには」の意味の副詞句を作り、文頭に置かれることが多い。

- · to one's amazement 「びっくりしたことに」
- · to one's amusement「おもしろく思ったことに」

I'd like you to explain its mechanism a little more in detail. (名古屋大)

その仕組みをもう少し<mark>詳し</mark> <u><</u>説明していただきたいの ですが。

長時間待たせてしまいまし

Did I keep you waiting for long?

たか。 (摂南大)

To my surprise, I woke to discover I was completely naked.

驚いたことに, 起きてみる と私は真っ裸だった。

I enjoy running <u>back</u> and <u>forth</u> between my house and school. (珠娘大)

私は家と学校の間を走って 行ったり来たりするのを楽 しんでいる。

First of all, hold the bottle **upside down** to drain it out. (關東学院大)

まず第一に、びんを<mark>逆さま</mark> にして、それを空にしてく ださい。

It's impossible to master a foreign language in a hurry. (宮城教育大)

急いで外国語を習得するのは不可能だ。

① All at once the sky became dark and it started to rain.

①<u>突然</u>空が暗くなり、雨が 降り始めた。

② Take a walk for 30 minutes a day: you don't have to do it all at once.

②1日に30分散歩をしな さい。すべていっぺんに する必要はありません。

in the evening of managery,

- · to one's astonishment「仰天したことに」
- · to one's delight[relief] 「喜ばしい[ほっとした]ことに」
- · to one's disappointment「失望したことに」
- · to one's embarrassment 「当惑したことに」
- · to one's joy 「うれしいことに」
- · to one's regret「残念なことに」

142